

# 大學游泳池通告

## 中大宣布關閉體育及公共設施

鑒於新冠肺炎疫情趨於嚴峻，香港中文大學(中大)宣布加強預防措施。為了進一步減少社交接觸以防範新冠肺炎的風險，大學由今日(2020年3月27日)起關閉校園內的所有體育及公共設施，直至另行通知。此安排亦適用於學生宿舍及教職員宿舍的康樂設施及公共休息室。

此外，除李炳醫學圖書館(24/7 開放、無職員當值)及大學圖書館進學園部份地方(只限中大學生及教職員)外，香港中文大學圖書館暫停開放。在此期間，圖書館會為中大學生及教職員提供取書服務，以支援教學與學習。

中大健康促進及防護委員會亦建議員生在校園內的餐廳及食堂用膳時，應採取適當預防措施，保持與其他顧客之間的距離，及避免面對面進食，以減低病毒傳播風險。對於部分需要保持開放以維持基本服務的設施，大學將採取所有切實可行的預防措施，以防止冠狀病毒傳播。

師生中心管理委員會

二零二零年四月三日

## University Swimming Pool Notice

### CUHK Announces the Closing of Sports and Communal Facilities

In view of the latest development in the COVID-19 pandemic, The Chinese University of Hong Kong (CUHK) will step up the precautionary measures to further reduce the risks of the novel coronavirus infection arising from social contacts. The University has decided to close all sports and communal facilities on campus starting from today (27 March 2020) until further notice. This also applies to the leisure facilities and common rooms in the student hostels and staff quarters.

CUHK libraries have been closed except the Li Ping Medical Library (open 24/7 unstaffed) and part of the University Library's Learning Garden, which are open for CUHK students and staff. To support learning and teaching, a book retrieval service is available for CUHK students and staff during this period.

The Committee on Health Promotion and Protection also recommends that students and staff should take appropriate precautionary measures when dining at restaurants and canteens in the campus, maintain social distancing and avoid having meals face-to-face to reduce the risk of virus transmission. For those facilities which need to remain open to maintain essential services, the University will impose all practicable precautionary measures to prevent the spread of the coronavirus.

Staff-Student Centres Management Committee

3 April 2020